

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 20 (1902)
Heft: 118

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonniert werden.

Prix einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Konkurse. — Failliten. — Nachlassverträge. — Concordats. — Appenzel A.-Rh. Kantonbank in Herisau.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Jakob Jörin-Stingelin und Konsorten in Basel als Rechtsnachfolger der verstorbenen Frau Stingelin-Breitenstein in Pratteln vermissen die auf den Namen von Ad. Breitenstein, Lehrer, in Gelterkinden, lautenden 5 Aktien Nr. 70, 71, 72, 73 und 121 der Ersparniskasse Gelterkinden im Nominalwert von je Fr. 500. (W. 21^a)

Gemäss Art. 850 N. O. R. werden die unbekannten Inhaber dieser Aktien aufgefordert, innert der Frist von drei Jahren, von dieser Bekanntmachung an gerechnet, dieselben der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen werden wird.

Liestal, den 21. Februar 1902.

Obergerichtskanzlei.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

„TEUTONIA“

Allgemeine Renten-, Kapital- u. Lebensversicherungs-Bank in Leipzig.

Unter Aufhebung der bisherigen werden folgende Rechtsdomizile verlegt: (D. 32)

Kanton Schaffhausen: Bei Herrn Rob. Brüttsch, Lehrer, in Schaffhausen.
Kanton Appenzel A.-Rh.: Bei Herrn Chr. Berger, zum «Bahnhof», in Gais.
Basel, den 22. März 1902.

Die Sub-Direktion der TEUTONIA:
C. O. Köcher.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Eliegung der Beweismittel (Schuldseine, Buchauszüge etc.) in Original oder autschlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizugehen.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quel que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di fallimenti.
(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati ad insinuare all'ufficio del fallimento, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell'ufficio del fallimento, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i coobbligati e fidejussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Zürich. Konkursamt Schlieren. (496^a)

Gemeinschuldner: Rütimann, Johannes, Wirt zum «Freihof» in Birmensdorf.

Datum der Konkurseröffnung: 27. Februar 1902.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 29. März 1902, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Schlieren in Schlieren.
Eingabefrist: Bis und mit 22. April 1902.

Kt. Freiburg. Konkursamt des Sensebezirks in Tafers. (514)
Gemeinschuldner: Gerber, Ernst, Sohn des Ulrich, von Langnau (Bern), Wirt, in Garmiswyl (Gemeinde Düringen).
Datum der Konkurseröffnung: 24. März 1902.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 9. April 1902, vormittags 10¹/₂ Uhr, im Gerichtssaal in Tafers.
Eingabefrist: Bis und mit 1. Mai 1902.

Ct. del Ticino. Ufficio dei fallimenti di Lugano. (516)
Fallita: Bay, Teresa, mercerie, in Lugano.
Data della dichiarazione del fallimento: 18 marzo 1902.
Prima adunanza dei creditori: Lunedì, 7 aprile 1902, alle ore 3 pom., nell'ufficio dei fallimenti, in Lugano.
Termine per le insinuazioni: 27 aprile 1902.

Ct. de Vaud. Office des faillites de La Vallée, au Sentier. (512)
Faillite: La Société Suisse de Lustrerie, au Pont.
Date de l'ouverture de la faillite: 21 mars 1902.
Première assemblée des créanciers: Lundi, 31 mars 1902, à 2 heures du jour, à l'Hôtel de la Truite, au Pont.
Délai pour les productions: 21 avril 1902 inclusivement.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern. Konkursamt Bern-Stadt. (521)
Gemeinschuldner: Klopfenstein, J. J., Handelsmann, Zähringerstrasse 46, in Bern.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 5. April 1902.

Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Sarine, à Fribourg. (520)
Faillite: Stocker-Gilgen, Marie, à Fribourg.
Délai pour intenter l'action en opposition: 5 avril 1902 inclusivement.

Kt. Basel-Stadt. Konkurs Buri-Hartmann, Rud., in Basel. (509)
(Konkursverwalter: Dr. H. R. Burckhardt, Notar, in Basel).

Der Kollokationsplan liegt auf dem Konkursamt Basel-Stadt zur Einsicht auf.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 5. April 1902.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Lausanne. (522)
Failli: Vallotton, A., banquier, à Lausanne.
Délai pour intenter l'action en opposition: 5 avril 1902 inclusivement.

Ct. de Neuchâtel. Office des faillites du Val-de-Ruz, à Cernier. (517)
Failli: Frey, Jacques, menuisier-ébéniste, à Fontaines.
Délai pour intenter l'action en opposition: 5 avril 1902 inclusivement.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (523)
Failli: Dunant, Paul, précédemment cafetier, rue de l'Arquebuse, n° 2.
Délai pour intenter l'action en opposition: 5 avril 1902 inclusivement.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.
(R.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (519)
Das Konkursverfahren über Weber-Müller, Robert, Kaufmann, Buchhändler, von Rütli (Kt. Zürich), wohnhaft gewesen in Zollikon, ist beendet laut Verfügung vom 21. März 1902.

Kt. Bern. Konkurskreis Bern-Stadt. (514)
Gemeinschuldner: Indermühle, Ernst, gew. Inhaber der Musikautomatenhalle in Bern.
Datum des Schlusses: 20. März 1902.

Kt. Basel-Land. Konkursamt Liestal. (518)
Gemeinschuldner: Wagner, William, Pierrist, in Liestal.
Datum des Schlusses: 24. März 1902.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Grandson. (513)
Failli: Cuendet, Jules, fils, négociant, à Ste-Croix.
Date de la clôture: 17 mars 1902.

Ot. de Vaud. Office des faillites de Lavaux, à Cully. (525)
 Failli: Lin, Victor, pharmacien, à Cully.
 Date de la clôture: 5 mars 1902.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
 (B.-G. 257.) (L. P. 267.)

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel-Stadt. (515)

Gemeinschuldner:
 a. Holzwarth-Schillinger, Johann, gew. Inhaber der Firma
 «J. M. Holzwarth-Schillinger, Baugeschäft».
 b. Knöpfli-Buff, Emil, gew. Inhaber der Firma «Emil Knöpfli,
 Spenglerei, Bade- und Wascheinrichtungen».

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, den 27. März 1902,
 vormittags 9 1/2 Uhr, im Gantheim, Steinthorstrasse 7, in Basel.
 Verwertungsgegenstände ad a und b: Diverse Geschäftsguthaben.

Kt. St. Gallen. Konkursamt St. Gallen. (524)

Berichtigung.

Gemeinschuldner: Muster, Jonas, Viehhändler, in St. Gallen.
 Tag, Stunde und Ort der Steigerung: Montag, den 28. April 1902,
 nachmittags 9 Uhr, in der Wirtschaft zum «Schönecke», Steinachstr. 8,
 in St. Gallen.

Objekt: Die Liegenschaft des Gemeinschuldners an der Steinach-
 strasse Nr. 8, in St. Gallen, bestehend aus Grundstück Nr. 1400, Plan 30,
 mit dem unter Nr. 2126 für Fr. 58,000 brandversicherten Wohnhaus (mit
 Wirtschaft z. «Schönecke») samt Hofstatt und Hofraum, Flächenmass 278,6 m².
 Schätzungs- und Zuschlagspreis: Fr. 80,000.
 Auflegung der Steigerungsbedingungen vom 14. bis 23. April 1902.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordat.

Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.

(B.-G. 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

Ot. de Vaud. Président du tribunal de Lausanne. (510)

Dans son audience du mercredi, 2 avril 1902, à 2 1/2 heures, à l'Évêché,
 à Lausanne, le président du tribunal du district de Lausanne statuera sur
 l'homologation des concordats suivants:

Ragozzi, Frères, entrepreneurs, à Lausanne (sursis concordataire
 du 22 janvier 1902).

Stierlin, Henri, représentant, à Lausanne (sursis concordataire du
 22 janvier 1902).

B. 15.

Gewinn- und Verlust-Rechnung der Appenzell A.-Rh. Kantonalbank in Herisau

Soll
 Lastenposten

vom Jahre 1901.
 (Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.)

Haben
 Nutzposten

																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					</
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Appenzell A.-Rh. Kantonalbank vom Jahre 1901.

Verteilung des Reingewinnes

gemäss Art. 32 *) des Bankgesetzes vom 28. April 1901.

Reingewinn laut Gewinn- und Verlust-Rechnung	Fr. 166,269. —
Verzinsung des Dotationskapitals von Fr. 2,000,000 à 4 und 3 1/4 %	„ 78,250. —
	Reiben Fr. 88,019. —
welche folgendermassen verteilt werden:	
15 % dem Immobilien-Conto	Fr. 13,202. 85
15 % dem Reservefonds	„ 13,202. 85
70 % dem Staate	„ 61,613. 80
	Gleich oben Fr. 88,019. —

*) Art. 32 des Bankgesetzes lautet: „Der nach Verzinsung des Gründungskapitals und nach Abschreibung sämtlicher Unkosten und Verluste sich ergebende jährliche Reingewinn wird folgendermassen verteilt:

15 % werden ausgeschüttet zum Zwecke der Beschaffung passender Banklokalitäten;
 15 % werden dem Reservefonds zugeschrieben, bis derselbe 80 % des Gründungskapitals erreicht haben wird;
 70 % fallen in die Staatskasse.“

Jahresschluss-Bilanz der Appenzell A.-Rh. Kantonalbank in Herisau auf 31. Dezember 1901.

Aktiven

(Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.)

Passiven

Aktiven				Passiven			
I. Kassa.				I. Noten-Emission.			
1,200,000	—	Notendeckung in gesetzlicher Barschaft.		Noten in Circulation	2,814,350	—	
267,660	—	Uebrig gesetzliche Barschaft.		Eigene Noten in Kassa (vide Beilage Nr. 1)	36,650	—	2,850,000
1,467,660	—	Gesetzliche Barschaft.		II. Kurzfristige Schulden.			
36,650	—	Eigene Noten (vide Beilage Nr. 1).		(Längstens innert 8 Tagen rückzahlbar.)			
105,300	—	Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken.		Schweizerische Emissionsbanken-Kreditoren	12,650	65	
800	—	Guthaben bei der Abrechnungsstelle der Emissionsbanken, Conto B.		Korrespondenten-Kreditoren	41,867	85	
1,648,623	80	Uebrig Kassaabstände.	49,223	80	Conto-Corrent-Kreditoren (vide Beilage Nr. 3)	2,236,440	84
II. Kurzfristige Guthaben.				Conto-Corrent-Debitoren, vorübergehend Kreditoren	201,859	16	
(Längstens innert 8 Tagen verfügbar.)				Sparkassa-Einlagen (vide Beilage Nr. 4)	6,863,019	43	9,355,337
4,935	18	Schweizerische Emissionsbanken-Debitoren.		III. Wechsel-Schulden.			
17,505	39	Korrespondenten-Debitoren.		Tratten und Acceptationen			
108,538	29	Guthaben bei den Agenturen.					2,424
III. Wechselforderungen.				IV. Andere Schulden auf Zeit.			
Disconto-Schweizer-Wechsel:				(Mit Rückzahlungsfrist von länger als 8 Tagen.)			
470,600	—	innert 30 Tagen fällig.		Schuldscheine (Depositenscheine), welche im Laufe des nächsten Kalenderjahres fällig oder nach erfolgter Kündigung rückzahlbar sind	1,062,831	80	
1,228,692	—	" 31—60 " "		Schuldscheine (Depositenscheine), mit Rückzahlungsfrist von länger als einem Jahr	3,980,316	30	5,043,148
311,600	—	" 61—90 " "		V. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).			
2,010,892	—	Inkasso-Wechsel.	44,283	Rückdisconto und Rückzinsen auf Aktivposten (vide Detail in der Gewinn- und Verlustrechnung)			
IV. Andere Forderungen auf Zeit.				Jahreszins auf dem Dotationskapital von Fr. 2,000,000:			
(Nach 8 Tagen verfügbare Guthaben.)				4% auf Fr. 1,650,000	66,000	—	
1,514,189	50	Conto-Corrent-Debitoren mit gedecktem Kredit.		3 1/2% " 350,000	12,250	—	
12,088,292	15	Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit.		Anteil des Kantons am Reingewinn für das Rechnungsjahr 1901	61,613	80	262,019
1,310,219	75	Hypothekar-Anlagen.		VI. Eigene Gelder.			
V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit.				Einbezahletes Dotationskapital			
Effekten (öffentl. Wertpapiere) (vide Beilage Nr. 2).				Ordentl. Reservefonds (Zuweisung v. Jahre 1901 inbegr.)	413,202	85	2,413,202
VII. Feste Anlagen.							
Immobilien, zum eigenen Geschäftsbetrieb bestimmt (vide Beilage Nr. 6).							
VIII. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).							
30,381	55	Ratazinsen auf Aktivposten (vide Detail in der Gewinn- und Verlustrechnung).					
78,250	—	An den Staat bezahlte Zinsen vom Dotationskapital für das Jahr 1901.					
170,244	85	An den Staat bezahlten Gewinnanteil.	61,613				
19,916,132	—						19,916,132

Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Appenzell A.-Rh. Kantonalbank auf 31. Dezember 1901.

Beilage Nr. 1. Noten-Status auf 31. Dezember 1901.

	Emission	In Kassa	In Circulation
462 Noten von Fr. 500	= Fr. 231,000	6,500	224,500
19,088 " " 100	= " 1,908,800	19,800	1,889,000
14,204 " " 50	= " 710,200	9,350	700,850
83,754 Noten	= Fr. 2,850,000	35,650	2,814,350

Beilage Nr. 2. Effekten-Vorzeichnis.

Bezeichnung	Nominalwert	Kurs	Schatzungswert
Obligationen.			
4% Kanton Appenzell A.-R. gekündet pr. 30. Juni 1902	413,000	pari	413,000
3 1/2% " " " "	350,000		350,000
3 1/2% Thurg. Hypothekenbank Frauenfeld 1905	50,000	98 3/4	49,375
3 1/2% Hypothekbank Winterthur 1903	50,000	99	49,500
3 1/2% " " 1905	50,000	98 3/4	49,375
			911,250

Beilage Nr. 3. Conto-Corrent-Kreditoren.

§ 12 des Reglementes lautet:

„Der Rückzug der Einlagen in Conto-Corrent geschieht in beliebigen Summen, nur behält sich die Bank das Recht vor, bei Rückbezügen von Fr. 5—10,000 3 Tage und bei solchen von mehr als Fr. 10,000 8—14 Tage Frist zu verlangen.“

Die Conto-Corrent-Kreditoren zerfallen in:

a. 350 Conti mit einem Guthaben von weniger als Fr. 10,000	Fr. 834,227.29
56 Conti mit einem Guthaben von Fr. 10,000 und darüber, jeder mit Fr. 10,000	n 560,000.—

Unter allen Umständen innert 8 Tagen rückzahlbar

b. 56 Conti, das Guthaben über Fr. 10,000, eventuell mit einer Rückzahlungsfrist von länger als 8 Tagen	n 842,218.05
---	--------------

In der Regel innert 8 Tagen rückzahlbar

Beilage Nr. 4. Sparkasse.

§ 21 des Reglementes lautet:

„Von einem Sparkassa-Guthaben können Beträge bis auf Fr. 200 ohne Kündigung zurückgezogen werden. Für höhere Summen kann die Bank eine Kündigungsfrist bis auf 1 Monat und in aussergewöhnlichen Zeit- und Geldverhältnissen eine solche bis auf 2 Monate verlangen.“

Die Sparkassa-Einlagen zerfallen in:

a. 6584 Einleger-Conti mit Guthaben bis auf Fr. 200	Fr. 589,848.88
8330 Einleger-Conti mit Guthaben über Fr. 200, jedes Fr. 200	n 1,666,000.—

Unter allen Umständen innert 8 Tagen rückzahlbar

b. 8330 Einleger-Conti, das Guthaben über Fr. 200, eventuell mit einer Rückzahlungsfrist von länger als 8 Tagen	n 4,607,170.55
---	----------------

In der Regel innert 8 Tagen rückzahlbar

Beilage 5. Immobilien zum eigenen Geschäftsbetrieb.

Belastungen im Rechnungsjahr 1901	Fr. 105,360.32
Diesjährige Abschreibung; 15% vom Reingewinn von Fr. 88,019	n 13,202.85
Stand am 31. Dezember 1901	Fr. 92,157.47

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zürich, Bern, etc.

Beteiligung gesucht

an nachweisbar gut gehender, industrieller Unternehmung oder Engros- oder Detailgeschäft mit einem Kapital von Fr. 40,000—50,000. Aktive Mitwirkung nicht ausgeschlossen.

Offerten unter Chiffre Z^a G 381 an die Annoncen-Expedition von Rudolf Mosse in St. Gallen.

(566)

(1995)

Bei grösserem Bedarf
bellebe man Muster und Bezugsquellenliste der

Balsthaler Geschäftscouverts

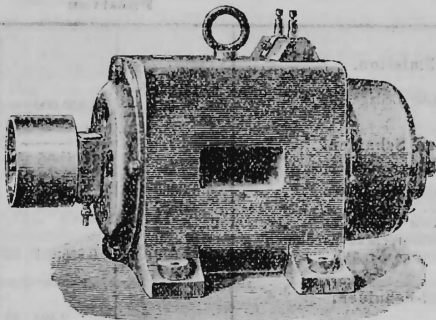
zu verlangen beim Bureau der
Papier- und Couvertfabrik Balsthal
Zürich 1, Löwenstrasse 32.

(Man achte auf nebenstehende Schutzmarke.)

Rudolf Mosse, Annoncen-Expedition, Zürich, Bern.

Elektr. Kapselmotoren.

Vollkommen gedeckter Bauart.



Vorteile:

Alle Drahtverbindungen und beweglichen Teile sind eingeschlossen und vor Staub und Feuchtigkeit geschützt.

Kohlenbürsten

für Spannungen über 50 Volt.

Ringschmierlager.

Geringe Bürstenverschiebung und daher keine Funken.

Geringe Erwärmung.

Hoher Nutzeffekt.

Passend für Spannungen von 30—150 Volt. Von dem 4pferdigen Motor an aufwärts werden alle Modelle auch für 250 Volt gebaut und zwar als selbstregulierende Nebenschlussmaschinen. Sowohl zur Glühlicht- und Bogenlichtbeleuchtung, als auch zum Laden von Accumulatoren und Kraftübertragung verwendbar, sowie für elektrolytische Zwecke.

Ferner empfehle mich auch für die Lieferung von

magnetischen Scheideapparaten für Müllereien, Messinggiessereien und alle Fabriken mit Zerkleinerungsapparaten;

Permanenten Stahlmagneten;

Telephon-Apparaten mit ganz neuem, lautsprechendem Mikrophon;

Haus- und Hotel-Sonnerien, elektrischen Uhren;

Sicherheitsvorrichtungen gegen Einbruch;

elektr. Thüröffnern, Apparaten für phys. Laboratorien;

Vernicklung, Versilberung, Verkupferung aller Art Gegenstände. (327)

A. Zellweger in Uster,

Fabrik für elektr. Maschinen und Apparate.

Restaurant — **Börse** — Grillroom

vis-à-vis der Börse — **ZÜRICH** — Börsenstrasse.

Jeden Freitag: Börsen-Lunch à Fr. 3. (1069)

Offene Weine. Pilsener- und Münchener-Bier vom Fass.

Aktiengesellschaft

Elektrizitätswerk Hagneck in Biel.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur

III. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 19. April 1902, vorm. 10¹/₂ Uhr, in den oberen Saal des Hotel «Bielerhof» in Biel eingeladen.

Traktanden:

- 1) Vorlage des Geschäftsberichtes.
- 2) Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1901.
- 3) Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- 4) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- 5) Wahl von fünf im statutarischen Austritt sich befindenden Mitgliedern des Verwaltungsrates.
- 6) Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und 2 Suppleanten.

Der Jahresbericht, Rechnung und Bericht der Rechnungsrevisoren sind von heute an in den Bureaux unserer Gesellschaft in Biel und in Baden bei «Motor», Aktiengesellschaft für angewandte Elektrizität zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt. Gedruckte Exemplare können vom 5. April an bei den gleichen Stellen bezogen werden.

Die Stimmkarten für die Versammlung sind gegen Ausweis über Aktienbesitz vom 5. bis 18. April in unserem Bureau in Biel oder in Baden bei «Motor», Aktiengesellschaft für angewandte Elektrizität in Empfang zu nehmen.

Biel, den 26. März 1902.

Für den Verwaltungsrat,

(597) Der Präsident:

Ed. WILL.

Riemenscheiben aus Schmiedeeisen

Hünerwadel & Co., Horgen

Riemenscheiben aus Holz

(51)

Banque Cantonale Vandoise.

Le dividende de l'exercice 1901, fixé à 30 francs, est payable dès le 26 mars 1902, au siège central et dans les agences, contre remise du coupon n° 21. (574)

Lausanne, le 25 mars 1902.

LA DIRECTION.

Beteiligung.

In ein nachweisbar sehr rentables Uhrengeschäft auf dem Platze Bern wird ein stiller Teilhaber mit einer Einlage von Fr. 10,000—20,000 gesucht. — Gef. Offerten beliebe man zu richten unter Chiffre Zag E 130 an Rudolf Mosse, Bern. (598)

Kapitalisten

bietet sich Gelegenheit zur Beteiligung an einem Konsortium zur Exploitation eines vorzüglichen Patentartikels. Sichere Rendite.

Näheres zu erfahren unter Chiffre H 1798 Z durch die Annoncen-Expédition H. Keller, Zürich. (527)

Volontaire.

On cherche pour un jeune homme de 17 ans, sortant de l'Ecole de commerce de la Chaux-de-Fonds, correspondant dans les 3 langues, connaissant la sténographie et la machine à écrire, une place comme Volontaire dans une maison de commerce de la Suisse allemande.

Offres sous chiffre F 902 à l'Agence Rodolphe Mosse, Bern. (488)

Geld auf jeglicher Basis vermittelt prompt und diskret C. Woerung, Basel.

Retourmarke beifügen. (337)

Agent

für Mosel- und Rheinweinhaus gesucht. Hohe Provision. Offerten sub F. O. M. 883 an Rudolf Mosse, Frankfurt a/M. (359)

Gornergrat-Bahn-Gesellschaft.

EINLADUNG

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 15. April 1902, vormittags 11 Uhr,

im Hotel zu Pfistern in Bern.

Traktanden:

- 1) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1901.
- 2) Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
- 3) Statutarische Wahlen.
- 4) Statutenrevision §§ 4, 5, 6, 8, 13, 19.

Gemäss Art. 13 der Statuten haben diejenigen Aktionäre, welche an der Versammlung teilzunehmen gedenken, ihre Aktien bis spätestens den 11. April a. c. zu deponieren:

in Basel	beim Schweiz. Bankverein,
in Bern	bei der Berner Handelsbank,
in Winterthur	bei der Bank in Winterthur,
in Zürich	beim Schweiz. Bankverein,

wogegen sie eine Eintrittskarte mit Quittung erhalten, gegen deren Rück- erstattung die Titel nach der Generalversammlung wieder ausgeliefert werden. (606)

Rechnung und Bilanz, sowie der Revisorenbericht sind vom 5. April an im Bureau der Gesellschaft in Zürich, Fraumünsterstrasse 12, zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Der Geschäftsbericht kann vom 3. April an bei obigen Banken bezogen werden.

Zürich, den 25. März 1902.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

RUDOLF.

Zürcher Kantonalbank.

Ausgabe von

(385)

3¹/₂ 0 Obligationen

in Stücken von 500, 1000 und 5000 Fr., kündbar nach 5 Jahren.

Die Buchdruckerei JENT & Co in Bern

empfiehlt sich dem Tit. Handelsstände zur Anfertigung aller vor kommenden Formulare.

Rasche und geschmackvolle Ausführung.